

29
14

Amtsblatt

Donnerstag,
17. Juli 2014

Departemente

Strassenverkehr. Signalisation Parkverbot Chatzenrain, Kerns	1286
Strassenverkehr. Fahrverbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder auf der Forststrasse Bänklialp–Sprungschanze–Bärenboden Gerschniwald	1286
Landwirtschaft. Beiträge im Sömmerungsgebiet 2014	1291
Erwachsenenbildung	1293
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1297
Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen, Engelberg	1304
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1305
Gerichte	1306

Verschiedene

Handelsregister	1307
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1310



Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation Parkverbot entlang des Chatzenrains in Kerns

In Wiedererwägung: Das am 4. Februar 2014 (Amtsblatt Nr. 6, Seite 211) publizierte Parkverbot entlang des Chatzenrains in Kerns ab der Verzweigung Huweggasse bis zum Sportweg wird aufgehoben.

Gegen diesen Entscheid kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 11. Juli 2014

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Fahrverbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder SSV 2.14 (Art. 19) mit Zusatz «ausgenommen Berechtigte» auf der Forststrasse Bänklialp–Sprungschanze–Bärenboden Gerschniwald

Auf Antrag des Benediktinerklosters Engelberg wird auf der Forststrasse Bänklialp–Sprungschanze–Bärenboden Gerschniwald folgende Signalisation bewilligt

- Fahrverbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder SSV 2.14 (Art. 19) mit Zusatz «ausgenommen Berechtigte».

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung an den Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 16. Juli 2014

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Gesellschaft:</i>	<i>Alpina Engelberg GmbH</i> (CHE-113.530.288), ohne Domizil, vormals Erlenweg 34, 6390 Engelberg
<i>Liquidationseröffnung:</i>	27. Februar 2014
<i>Liquidationseinstellung:</i>	15. Juli 2014
<i>Frist:</i>	18. Oktober 2014
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 17. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: Gates AG (CHE-103.321.292), Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 12. Dezember 2013

Liquidationseinstellung: 10. Juli 2014

Frist: 18. Oktober 2014

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 17. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: GI Partners GmbH (CHE-100.758.178), ohne Domizil, vormals c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 7, 6062 Wilen

Liquidationseröffnung: 12. Dezember 2013

Liquidationseinstellung: 10. Juli 2014

Frist: 18. Oktober 2014

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung

ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 17. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: GSS Global Secret Solution GmbH
(CHE-409.712.563), ohne Domizil, vormals
Badmattweg 16, 6078 Lungern

Liquidationseröffnung: 12. Dezember 2013

Liquidationseinstellung: 10. Juli 2014

Frist: 18. Oktober 2014

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 17. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 17. Juni 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *INPHAC Pharma AG* (CHE-112.983.434), ohne Domizil, vormals Hinterdorf 6, 6390 Engelberg, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 17. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung

Schuldnerin: onsite hv technology ag (CHE-371.372.379),
Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf

Konkursöffnung: 5. Dezember 2013

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 18. August 2014 (valuta 5. Dezember 2013)

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 18. August 2014 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Soweit bewegliche Sachen in die Konkursmasse fallen, erachtet sich die Konkursverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger der Gemeinschuldnerin und alle Personen, die auf in Händen der Gemeinschuldnerin befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, *berechnet auf den Tag der Konkursöffnung, unter Einlegung der Beweismittel* (Schuldscheine, Rechnungen, Mahnbelege usw.) im Original dem unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandgesicherten, auf (SchKG Art. 209).

Die Schuldner der Gemeinschuldnerin haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Sarnen, 17. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 17. Januar 2014 verstorbenen *Brann Oswald sel.*, geboren 27. März 1941, von Sarnen OW, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Flüelistrasse 33, wurde gemäss Entscheid vom 7. Mai 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid desselben Richters vom 3. Juli 2014 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 7. Mai 2014

Eingabefrist: 18. August 2014 (valuta 7. Mai 2014)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 18. August 2014 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Juli 2014 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 17. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Landwirtschaft. Beiträge im Sömmerungsgebiet 2014

Rechtsgrundlagen:

Die Verordnung vom 23. Oktober 2013 über die Direktzahlungen an die Landwirtschaft (Direktzahlungsverordnung DZV, SR 910.13) bildet die rechtliche Grundlage für die Beiträge im Sömmerungsgebiet. Diese kann bei den Landwirtschaftsämtern oder direkt beim Bundesamt für Landwirtschaft (www.blw.admin.ch) bezogen werden. Beitragsberechtigt sind natürliche und juristische Personen sowie öffentlich-rechtliche Körperschaften, die auf eigene Rechnung und Gefahr Bewirtschafter von Sömmerungs- und Gemeinschaftsweidebetrieben sind.

A. Sömmerungsbeitrag

Bewirtschaftungsanforderungen (Art. 26 bis 34 sowie Anhang 2 Ziffern 1 bis 4 DZV)

Die Sömmerungs-, Hirten- und Gemeinschaftsweidebetriebe müssen sachgerecht und umweltschonend bewirtschaftet werden. Enthält ein allfälliger Bewirtschaftungsplan weitergehende Anforderungen und Vorgaben, so sind diese massgebend. Insbesondere sind folgende Anforderungen zu erfüllen:

- Die Sömmerungstiere müssen in eingezäunter Weide gehalten oder mindestens einmal pro Woche kontrolliert werden.
- Nicht beweidbare Flächen sind durch geeignete Massnahmen vor dem Tritt und Verbiss der Weidetiere zu schützen.
- Naturschutzflächen müssen vorschriftsgemäss bewirtschaftet werden.
- Die Düngung der Weideflächen muss auf eine ausgewogene und artenreiche Zusammensetzung der Pflanzenbestände und auf eine massvolle und abgestufte Nutzung ausgerichtet sein. Es sind nur alpeigene Dünger einzusetzen. Stickstoffhaltige Mineraldünger, Klärschlamm und alp fremde flüssige Dünger dürfen nicht ausgebracht werden. Für die Zufuhr von alp fremden Düngern ist die Bewilligung der zuständigen kantonalen Fachstelle notwendig, die nur in Ausnahmefällen erteilt wird. Jede Düngerzufuhr ist aufzeichnungspflichtig.
- Die Weiden sind vor Verbuschung und Vergandung zu schützen. Problemplanzen wie Blacken, Weisses Germer und Kreuzkräuter sind zu bekämpfen; insbesondere ist die Ausbreitung zu verhindern. Herbizide dürfen zur Einzelstockbehandlung eingesetzt werden. Flächenbehandlungen dürfen nur im Rahmen eines Sanierungsplanes vorgenommen werden. Dazu ist eine Bewilligung der zuständigen kantonalen Fachstelle einzuholen.
- Raufutterzufuhr ist nur zur Überbrückung witterungsbedingter Ausnahmesituationen erlaubt. Die Menge ist je Normalstoss (NST) limitiert. Für

gemolkene Tiere sind festgelegte Raufuttergaben nach Normalstoss erlaubt. Die Aufzeichnungspflicht im Futterjournal ist Bedingung.

- Kraffutter darf Schweinen nur als Ergänzung zu alpeigenen Milchnebenprodukten verfüttert werden und ist aufzeichnungspflichtig.
- Gebäude, Anlagen und Zufahrten sind ordnungsgemäss zu unterhalten.

Die Verordnung vom 23. Oktober 2013 über die Koordination der Kontrollen auf Landwirtschaftsbetrieben (VKKL, SR 910.15) regelt die Kontrollintensität, den Kontrollumfang und die Kontrollkoordination auch für die Sömmerungsbetriebe. Aufgrund der Neuregelung der Tierschutzkontrollen und im Sinne einer optimalen Koordination wird neben den bisherigen Kontrollorganen neu auch das Veterinäramt der Urkantone ein Teil der Sömmerungsbeitragskontrollen inklusive Tierschutzkontrollen übernehmen.

Gesuchseinreichung

Die Bewirtschafter/Bewirtschafterinnen von Sömmerungs- und Gemeinschaftsweidebetrieben reichen dem zuständigen Kanton jährlich bis zum 15. August ein Gesuch um Sömmerungsbeiträge ein. Dabei sind folgende Angaben zu machen:

- die Kategorie und die Anzahl der gesömmerten Tiere;
- das Auffuhrdatum;
- das voraussichtliche Abfahrtsdatum;
- allfällige Veränderungen bei der nutzbaren Weidefläche;
- die Bestätigung der Richtigkeit der Angaben durch den Gesuchsteller bzw. der Gesuchstellerin.

Massgebend für die Alterskategoriezuteilung der Sömmerungstiere sind jeweils die Verhältnisse am 25. Juli.

Neuerung ab 2014 beim Rindvieh: Der Rindviehbestand wird direkt aus der Tierverkehrsdatenbank an die kantonalen Amtsstellen geliefert. Massgebend sind die Daten des Beitragsjahres bis 31. Oktober.

Umso wichtiger ist die korrekte Meldepflicht an die TVD. Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Meldungen kann seitens der Bewirtschafter überprüft werden:

- durch Ausdruck einer Tierliste über Internet oder
- durch Anfordern einer Tierliste über die Agate-Helpdesk-Telefonnummer 0848 222 400.

Allfällig festgestellte Fehler sind mit der TVD zu bereinigen und verhindern somit spätere, aufwändige Nachbearbeitungen.

Wesentliche Veränderungen gegenüber dem Vorjahr in bezug auf die Bewirtschaftung, betreffend Bewirtschafter/in, welche eine Neuverfügung des Normalbesatzes bedingen, sind bis 15. August 2014 dem zuständigen Amt zu melden.

Weitere Informationen

Allen Bewirtschaftern/Bewirtschafterinnen oder den für die Meldung Verantwortlichen wird ca. Mitte Juli 2014 das Gesuchsformular für die Sömmerungsbeiträge 2014 per Post zugestellt. Alpbetriebe, die allenfalls beitragsberechtigt sind und bis zum 31. Juli 2014 kein Gesuchsformular erhalten, können sich bei den zuständigen Amtsstellen melden. *Das ausgefüllte Formular ist unbedingt bis zum 15. August 2014 bei den zuständigen Ämtern einzureichen.*

B. Zusätzliche Beitragsarten für Sömmerungsbetriebe

Aufgrund der neuen AP 2014–2017 sind für Sömmerungsbetriebe nun auch die folgenden 2 Beitragsarten möglich:

- Landschaftsqualitätsbeiträge gemäss kantonalen Projekten mit Massnahmen für Sömmerungsbetriebe
- Biodiversitätsbeitrag für die Erhaltung der artenreichen Grün- und Streuflächen im Sömmerungsgebiet (BFF-Sömmerung).

Sarnen, 5. Juli 2014

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.

Daten: 19., 26. August 2014

2., 9., 16., 23., 30. September 2014

Zeit: jeweils 9.00–11.00 Uhr

Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

Pro Senectute Obwalden

Bewegter Alltag – Bewegung zu Hause in Lungern

Fehlt Ihnen die Möglichkeit, an einem bestehenden Angebot aus zeitlichen oder anderen Gründen teilzunehmen? Dieses Angebot bietet individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Bewegung. Sie können dies auch gemeinsam mit Kolleginnen/Kollegen nutzen.

Daten: individuell vereinbar

Zeit: individuell vereinbar

Ort: bei Ihnen zu Hause

Kosten: Fr. 15.–/Lektion und pro Person.
Eine Lektion dauert 45 Minuten.

Anz. Pers.: nach Absprache
Leitung: Rosmarie Hodel, Lungern
Anmeldung: Telefonische Anmeldung bei Pro Senectute OW.
Die Leiterin wird sich mit Ihnen in Verbindung setzen.

Wanderung: 2-Tages-Tour, Toggenburg Höhenweg

Datum: Montag, 4.–Dienstag, 5. August 2014
Anmeldung: bei Marie-Theres Burch, Telefon 041 660 05 22 oder
Walter Diethelm, Telefon 041 660 57 87

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Information und Anmeldung

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Zielgruppe: Jugendliche ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 2001)
Dauer: 10 Stunden
Kosten: Fr. 100.– Einzelpersonen/Fr. 190.– Geschwister
Kursleitung: Irène Bäbi, Kursleiterin SRK
Kursort: Boni, Giswil
Datum: Montag, 27. Oktober 2014, 18.00–20.30 Uhr
Mittwoch, 29. Oktober 2014, 14.00–16.30 Uhr
Montag, 3. November 2014, 18.00–20.30 Uhr
Mittwoch, 5. November 2014, 14.00–16.30 Uhr
Anmeldung: bis 15. Oktober 2014 bei Astrid Langensand Blättler
Telefon 041 675 04 09, familientreff@fg-giswil.ch

Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK

Zielgruppe: Personen, die in der Pflege und/oder Betreuung arbeiten oder arbeiten möchten. Personen, die ihr Wissen in die Gesundheits- und Pflgethemen vertiefen möchten.
Dauer: 120 Stunden Theorieunterricht, 15 Tage Praktikum
Datum: Beginn: Dienstag, 16. September 2014
Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad
(Theorieunterricht), in einer Institution in Ob- oder
Nidwalden (Praktikum)
Kosten: Fr. 2'200.–
Kursleitung: div. Kursleiterinnen

- Besonderes:** Für den Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK gelten separate Bestimmungen. Bitte verlangen Sie die detaillierten Informationen. Der Besuch eines Informationsabends ist Pflicht.
- Anmeldung:** Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden, Nägeligasse 7/Postfach 936, Stans
www.redcross-edu.ch, info@srk-unterwalden.ch,
Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

Grundlagen der Medikamentenlehre

- Zielgruppe:** Pflegehelfer/-in SRK, Pflegehilfspersonal
- Dauer:** 4 Stunden
- Datum:** Freitag, 29. August 2014
- Zeit:** 13.00–17.00 Uhr
- Kursort:** Nägeligasse 7, Stans
- Kosten:** Fr. 95.–
- Kursleitung:** Anita Niederberger-Christen, dipl. Pflegefachfrau HF, SVEB 1
- Besonderes:** Ein Kompendium mitnehmen, wenn vorhanden. Dieses Angebot wird als Wahlmodul im Lehrgang Langzeitpflege SRK angerechnet. Der Kurs kann auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.
- Anmeldung:** Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden, Nägeligasse 7/Postfach 936, Stans
www.redcross-edu.ch, info@srk-unterwalden.ch,
Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

Depression – Mehr als nur Traurigkeit

- Zielgruppe:** Pflegehelfer/-in SRK, Haushelferin, Pflegehilfspersonal, interessierte Laienpersonen
- Dauer:** 6 Stunden
- Datum:** Freitag, 5. September 2014
- Zeit:** 8.30–11.30 Uhr/13.00–16.00 Uhr
- Kursort:** Nägeligasse 7, Stans
- Kosten:** Fr. 155.–
- Kursleitung:** Regula Gerig-Bucher, dipl. Pflegefachfrau HF, Erwachsenenbildnerin FA, Praxiskompetenz TA
- Besonderes:** Dieses Angebot wird als Wahlmodul im Lehrgang Langzeitpflege SRK angerechnet. Der Kurs kann auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.
- Anmeldung:** Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden, Nägeligasse 7/Postfach 936, Stans
www.redcross-edu.ch, info@srk-unterwalden.ch,
Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

Ehemaligenverein der Land- und Hauswirtschaftsschule Giswil

Krisensituationen im Leben meistern

Im Leben werden wir immer wieder mit Situationen konfrontiert, die zu Stress, Trauer, Streit, Beziehungskrisen, Aggressionen führen. Was mache ich, wenn es mir nicht gut geht, wenn es Streit oder Spannungen gibt oder im täglichen Leben der Berg mit ausstehenden Arbeiten immer grösser wird? Vielfach muss man alleine damit klarkommen.

An diesem Abend erfahren Sie, wie Sie damit umgehen können, erhalten praktische Tipps und Tricks, die man sofort im täglichen Leben umsetzen kann. Auch unter dem Motto «vorbeugen ist besser als heilen».

Datum: Freitag, 17. Oktober 2014
Zeit: 20.00 Uhr
Ort: BWZ Obwalden, Giswil
Kursleitung: Pavlina Haberstock, Diplompsychologin und Heilpraktikerin für Psychotherapie
Kurskosten: für Mitglieder gratis,
für Nichtmitglieder Fr. 15.–
Anmeldung: keine Anmeldung, äifach gwundrig sii und cho losä.

Schule und Elternhaus Obwalden

STEP – Elternkurs für Eltern mit Kindern zwischen 1 und 6 Jahren

Anstatt zu drohen, zu schimpfen und zu belehren, lernen Eltern ihre Kinder zu ermutigen und zu stärken.

Datum: Montag, 25. August 2014
Donnerstag, 4./Mittwoch, 17. September 2014
Montag, 13. Oktober 2014
Zeit: 20.00 Uhr
Leitung: Christin Hadorn, Rotkreuz
Kosten: Mitglieder: Fr. 160.–/Nichtmitglieder: Fr. 180.–
Anmeldung: bis 18. August 2014, bei Alice Waser,
Telefon 041 630 03 51

Anmeldung

per E-Mail se.ow@bluewin.ch oder telefonisch bei Sabine De Col-Kohler, Telefon 041 660 32 02. Die Teilnehmerzahl bei Kursen ist beschränkt.

Sarnen, 17. Juli 2014

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:
www.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Homepage unter www.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular.

Finanzen

Finanzbuchhaltung 1 A 21401 Grundstufe	7x Mi, 28 Lekt. 29.10.2014–10.12.2014, 18.00–21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 445.00
Finanzbuchhaltung 2 Mittelstufe 1	1. Semester 2015 geplant	
Finanzbuchhaltung 3 mit Software-Programm Banana Mittelstufe 2	1. Semester 2015 geplant	

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufs begleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2014/2015 finden Sie auf unserer Homepage: www.bwz-ow.ch

Basismodule		
Ernährung und Verpflegung I H 21410	Di, 60 Lektionen, 25.11.14–17.03.15 Trudi Berchtold	Fr. 530.00 (exkl. Material)
Wäscheversorgung H 21417	Di, 40 Lektionen, 02.09.14–18.11.14 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
Wohnen und Reinigungstechnik H 21418	Di, 40 Lektionen, 25.11.14–10.03.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
Pflichtmodule		
Familie und Gesellschaft H 21411	Do, 40 Lektionen, 06.11.14–22.01.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
Gartenbau Herbst H 21412	Do, 28 Lektionen, 21.08.14–30.10.14 Trudi Berchtold	Fr. 260.00

Landwirtschaftliche Buchhaltung H 21415	Di, 40 Lektionen, 02.09.14–18.11.14 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
Produkteverwertung H 21416	Do, 60 Lektionen, 21.08.14–18.12.14 Barbara Joller-Graf	Fr. 530.00 (exkl. Material)
Wahlmodule		
Gäste und Feste H 21413	Fr, 40 Lektionen, 14.11.14–12.12.14 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00
Gesundheit und Soziales H 21414	Mo, 40 Lektionen, 01.09.14–17.11.14 Regula Gerig	Fr. 350.00

Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

CAD 1 Grundkurs, AutoCad 2012 I 21401 Mittelstufe I	8x 3 Lekt. Mi, 03.09.2014–12.11.2014 18.00–20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
CAD 2 Aufbaukurs, AutoCad 2012 Mittelstufe II	geplant 1. Semester 2015	
ECDL-Testtag (Modul 1–7 frei wählbar)	auf Anfrage	
Einstieg in die PC-Welt, Windows 7 I 21402 Grundstufe	10x 3 Lekt. Mo, 15.09.2014–1.12.2014 18.15–20.45 Uhr Peter Kempf	Fr. 650.00
Excel Basis, Office 2010 Mittelstufe I	geplant 1. Semester 2015 Boris Relja	
Excel Aufbau, Office 2010 I 21403 Mittelstufe II	5x 3 Lekt. Di, 16.09.2014–28.10.2014 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
gimp (Bildbearbeitung) I 21404 Mittelstufe I	5x 3 Lekt. Do, 06.11.2014–04.12.2014 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
Outlook Mittelstufe I	geplant 1. Semester 2015	
PowerPoint, Office 2010 I 21405 Mittelstufe I	5x 3 Lekt. Di, 04.11.2014–02.12.2014 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
Word Basis, Office 2010 I 21406 Mittelstufe I	5x 3 Lekt. Mo, 13.10.2014–10.11.2014 18.15–20.45 Uhr Dominik Durrer	Fr. 340.00
Word Aufbau, Office 2010 Mittelstufe II	geplant 1. Semester 2015	

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Frühjahr 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 450.00
- Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 370.00
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren zwischen Fr. 455.00 und Fr. 670.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

50+ Kurse

A1	Englisch 50+ 3. Semester S 21401	15x 2 Lekt. Mi, 17.09.14–21.01.15, 09.15–11.00 Uhr Maria Dänzer
A2	Englisch 50+ Conversation Basic S 21402	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 16.00–17.45 Uhr Margrit Vogler Sulzbach
B1	Englisch 50+ Conversation Medium S 21403	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 09.15–11.00 Uhr Margrit Vogler Sulzbach

Chinesisch

ab 1. Semester 2015 wieder im Angebot

Deutsch

A1/1	Deutsch 1 S 21410	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 18.00–19.40 Uhr Barbara Windlin-Michel
A1/2	Deutsch 2 S 21411	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 19.50–21.30 Uhr Barbara Windlin-Michel
A2/1	Deutsch 3 S 21412	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.00–19.40 Uhr Barbara Windlin-Michel
A2/2	Deutsch 4 S 21413	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 19.50–21.30 Uhr Barbara Windlin-Michel
B1/1a	Deutsch 5 S 21414	15x 2 Lekt. Sa, 06.09.14–17.01.15, 08.30–10.00 Uhr René Stalder
B1/1b	Deutsch 6 S 21415	15x 2 Lekt. Sa, 06.09.14–17.01.15, 10.00–11.30 Uhr René Stalder
B1/2a	Deutsch 7 S 21416	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 17.00–18.30 Uhr René Stalder
B1/2b	Deutsch 8 S 21417	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.30–20.00 Uhr René Stalder

A1/1	Deutsch intensiv S 21418a	15x 3 Lekt. Di/Do, 26.08.14–30.10.14, 12.55–15.10 Uhr Jacqueline Rainoni Fr. 675.00
A1/1	Deutsch intensiv S 21418b	15x 3 Lekt. Di/Do, 04.11.14–23.12.14, 12.55–15.10 Uhr Jacqueline Rainoni Fr. 675.00
A1/2	Deutsch intensiv S 21419a	15x 3 Lekt. Di/Do, 26.08.14–30.10.14, 08.45–11.15 Uhr Barbara Windlin-Michel Fr. 675.00
A1/2	Deutsch intensiv S 21419b	15x 3 Lekt. Di/Do, 04.11.14–23.12.14, 08.45–11.15 Uhr Barbara Windlin-Michel Fr. 675.00
Englisch		
A0–A1	Elementary 1. Semester S 21430	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.50–21.30 Uhr Claudia Buzzoni
A1	Elementary 2. Semester S 21431	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Robin Denver
A1	Elementary 3. Semester S 21432	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 19.50–21.30 Uhr Robin Denver
A1	Elementary 4. Semester S 21433	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.50–21.30 Uhr Robin Denver
A1	Englisch für den Reisekoffer S 21434	10x 2 Lekt. Mo, 13.10.14–22.12.14, 19.50–21.30 Uhr Claudia Buzzoni Fr. 300.00
A2	Conversation Basic S 21435	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Claudia Buzzoni
A2	Pre-Intermediate 1. Semester S 21436	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 20.00–21.30 Uhr Maria Dänzer
A2	Pre-Intermediate 2. Semester S 21437	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.50–21.30 Uhr Moirä Maters
A2	Pre-Intermediate 3. Semester S 21438	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Tammy Mc Hugh
A2	Pre-Intermediate 4. Semester S 21439	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.00–19.40 Uhr Robin Denver
B1	Conversation Medium S 21440	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 18.30–20.00 Uhr Maria Dänzer
B1	Conversation Medium S 21441	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 18.30–20.00 Uhr Joanne Hochstrasser
B1	Refresher 1. Semester S 21442	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Julian Exshaw

B1	Refresher 3. Semester S 21443	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Moira Maters	
B1–C1	Einstufungstest Englisch S 21444	1x Sa, 07.06.14, 09.00–12.00 Uhr Moira Maters	kostenlos
B2	Bridge to FCE 2. Semester S 21445	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 19.50–21.30 Uhr Julian Exshaw	
B2	Cambridge First Certificate Course 1. Semester S 21446	15x 2 Lekt. Mi, 27.08.14–17.12.14, 19.50–21.30 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2	Cambridge First Certificate Course 2. Semester S 21447	15x 2 Lekt. Mo, 18.08.14–15.12.14, 18.00–19.40 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
C1	Cambridge Advanced Certificate Course 1. Semester S 21448	15x 2 Lekt. Mi, 27.08.14–17.12.14, 18.00–19.40 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2–C1	Keep up your Advanced English (ohne Prüfungsziel) S 21449	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.50–21.30 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
Französisch			
A1–A2	Français S 21450	10x 2 Lekt. Mo, 20.10.14–12.01.15, 19.50–21.30 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 300.00
A2	Français S 21451	10x 2 Lekt. Mo, 20.10.14–12.01.15, 18.00–19.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 300.00
B1	Conversation intensiv (für Lernende/BM) S 21452	10x 1 Lekt. Mo, 20.10.14–12.01.15, 17.00–17.45 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	spez. Preis für Lernende/BM
B1	Conversation intermediaire S 21453	10x 2 Lekt. Di, 21.10.14–23.12.14, 19.00–20.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 300.00
B1	Diplomkurs Conversation DELF S 21454	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Josiane Aeppli	
B2	Conversation REFRESHING S 21455	10x 1 Lekt. Di, 21.10.14–23.12.14, 18.00–18.45 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 150.00
C1	Diplomkurs DALF S 21456	30x 2 Lekt. Di, 26.08.14–12.05.15, 19.50–21.30 Uhr Josiane Aeppli	Fr. 1'200.00 (mind. sechs Teilnehmer)

Italienisch		
A0–A1	Italiano 1. Semester S 21460	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 19.50–21.30 Uhr Nella Alario
A1	Italiano 2. Semester S 21461	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 19.50–21.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
A1	Italiano 3. Semester S 21462	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.00–19.40 Uhr Nella Alario
A1–A2	Italiano 5. Semester S 21463	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.00–19.40 Uhr Maria Lucia Fasanella
A2	Italiano Corso di ripetizione S 21464	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 18.00–19.40 Uhr Nella Alario
A2–B1	Conversazione S 21465	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 18.00–19.40 Uhr Maria Lucia Fasanella
B1–B2	Conversazione S 21466	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 19.50–21.30 Uhr Nella Alario
Spanisch		
A0–A1	Español 1. Semester S 21470	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 17.45–19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A1	Español 2. Semester S 21471	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 19.50–21.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A1	Español 3. Semester S 21472	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 17.45–19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A2	Español 4. Semester S 21473	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 19.30–21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A2	Conversación S 21474	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 18.00–19.40 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A2–B1	Conversación S 21475	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.30–20.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
B1	Conversación S 21476	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 18.00–19.40 Uhr Maribel Cubino von Wyl
B2	Conversación S 21477	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.30–21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuergung.htm

Sprachstandsanalyse E 21401	Samstag, 23.08.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21402	Samstag, 20.09.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21403	Samstag, 18.10.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21404	Samstag, 15.11.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21405	Samstag, 13.12.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden. Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuergung.htm

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21420 6x Di, 09.09.14–28.10.14, 18.00–19.50 Uhr
Fr. 240.00

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21410	ausgebucht	Dienstag, 19.08.2014, 18.00–21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21411	ausgebucht	Dienstag, 26.08.2014, 18.00–21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21412		Dienstag, 11.11.2014, 18.00–21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21413	ausgebucht	Dienstag, 18.11.2014, 18.00–21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 17. Juli 2014

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gemeinde: 6390 Engelberg. Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen. Öffentliche Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Engelberg

Für Projekte

L-222472.1 16 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Birren, Nr. 7T110 und Titlisbahn, Nr. 7T122; – Neues 16 kV-Kabel

S-166041.1 Transformatorenstation Titlisbahn; Nr. 7T122

des Elektrizitätswerks Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 11. Juli 2014 bis 11. September 2014 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Engelberg öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 8. Juli 2014

Im Auftrag des
Eidgenössischen Starkstrominspektorates
Hoch- und Tiefbauamt Obwalden
Abteilung Hochbau und Energie

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. August 2014 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Engelberg

Gesuchsteller/in: Rita Schüpfer, Vorderstockli 3, Engelberg
Bauvorhaben: Einbau Dachfenster
Ort: Parzelle 2147, Vorderstockli 3, GB Engelberg
Zonen: W2A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Antoinette und Markus von Ehrenberg, Dreilindenstrasse 10, 6045 Meggen
Bauvorhaben: Einbau Dachfenster
Ort: Parzelle 263, Büel 2, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 17. Juli 2014

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Kraftloserklärung eines Werttitels

Es wird kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief Nr. 20352 über Fr. 40'000.–, errichtet am 18. 11. 2005, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 8 %, Beleg 4048

Grundstück Nr. 1584, Grundbuch Kerns, Plan Nr. 2, Dorf

Eigentümer: A: Frunz Katja, Melchtalerstrasse 12, 6064 Kerns, ½ Miteigentum; B: Zumbühl Thomas, Melchtalerstrasse 12, 6064 Kerns, ½ Miteigentum

Sarnen, 17. Juli 2014

Der Kantonsgerichtspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung (Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 12. Juni/1. Juli und 2. Juli 2014 bestehen in der Organisation folgender Gesellschaften Mängel im Sinne von Art. 731b OR:

- Syntsys AG (CHE-114.776.260), Hofstrasse 7, 6064 Kerns (P 14/047/I)
- Homacon AG (CHE-103.183.073), Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf (P 14/063/I)
- Wiko Holding AG (CHE-447.428.732), Stanserstrasse 109, 6064 Kerns (P 14/065/I).

Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen.

Die erwähnten Gesellschaften werden aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters bis *31. Juli 2014* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die erwähnten Gesellschaften werden darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab *7. August 2014* zuhanden der erwähnten Gesellschaften bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 17. Juli 2014

Der Kantonsgerichtspräsident I

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Urstein GmbH, in Sarnen**, CHE-144.110.344, Summerweid 2, 6063 Stalden (Sarnen), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 01.07.2014. Zweck: Treuhand-, Finanz- und Beratungsdienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke oder Liegenschaften erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck der Gesellschaft zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Anteilbuch zuletzt eingetragenen Adressangaben. Gemäss Gründererklärung vom 01.07.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Burch, Jacqueline, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 829 vom 02.07.2014 / CHE-144.110.344 / 01596121

■ **EURO-ALFA Energy Investment AG in Liquidation, in Alpnach**, CHE-101.362.535, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2014, Publ. 1392903). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 01.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 830 vom 02.07.2014 / CHE-101.362.535 / 01596213

■ **First Council AG in Liquidation, in Kerns**, CHE-112.897.906, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2014, Publ. 1429743). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 01.07.2014 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 831 vom 02.07.2014 / CHE-112.897.906 / 01596215

■ **Industrie Service Schweiz GmbH, in Sarnen**, CHE-154.781.592, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2013, Publ. 1019069). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:

Scherer, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Geislingen (DE), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheller, Sarah, deutsche Staatsangehörige, in Trasadingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Rüti ZH und mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 832 vom 02.07.2014 / CHE-154.781.592 / 01596217

■ **Stiftung Missionsprokura Engelberg**, in *Engelberg*, CHE-110.384.317, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 13.01.1992, S. 128). Domizil neu: Benediktinerkloster 1, 6390 Engelberg, [behördliche Umadressierung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Abt Dr. Berchtold, von Zürich, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rüst, Subprior Br. Kuno, von Thal, in Engelberg, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Bollin, Prior P. Eugen, von Bischofszell, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Abt Christian, von Basel, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kiener, Mathilde, von Ruswil, in Engelberg, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Schleiss, Bernadette, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 833 vom 02.07.2014 / CHE-110.384.317 / 01596219

■ **Swiss International Finance Group AG**, in *Sarnen*, CHE-460.108.206, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2012, Publ. 6866244). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maxwell, Anya, dänische Staatsangehörige, in Gockhausen (Dübendorf), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 834 vom 02.07.2014 / CHE-460.108.206 / 01596221

■ **Windisch Veranstaltungstechnik**, in *Giswil*, CHE-114.087.054, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2008, S. 10, Publ. 4350286). Löschung infolge Geschäftsüberganges. Die Aktiven und Passiven sind an die «Windisch Veranstaltungstechnik AG» (CHE-179.085.385) mit Sitz in Giswil übertragen worden.

Tagesregister-Nr. 835 vom 02.07.2014 / CHE-114.087.054 / 01596123

■ **FWTS GmbH**, in *Sarnen*, CHE-109.857.705, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 23.12.2008, S. 17, Publ. 4797022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feller, Urs, von Thun, in Thun, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; FELLER WYLER HOLDING AG (CHE-159.537.467), in Thun, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 836 vom 03.07.2014 / CHE-109.857.705 / 01600857

■ **WSAB Holding GmbH**, in *Sarnen*, CHE-114.950.322, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2009, S. 21, Publ. 5130714). Statutenänderung: 03.07.2014. Firma neu: **WSCH Holding GmbH**.
Tagesregister-Nr. 837 vom 03.07.2014 / CHE-114.950.322 / 01599635

■ **HCHCH Invest AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-115.794.852, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2014, Publ. 1330521). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 02.06.2014 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagesregister-Nr. 838 vom 03.07.2014 / CHE-115.794.852 / 01599637

■ **LHX Passagne du Quercy**, in *Alpnach*, CHE-255.414.352, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2013, Publ. 1246881). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.
Tagesregister-Nr. 839 vom 03.07.2014 / CHE-255.414.352 / 01599639

■ **ANSYS AG**, in *Sarnen*, CHE-106.714.104, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2013, Publ. 1030881). Domizil neu: Güterstrasse 3, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 840 vom 04.07.2014 / CHE-106.714.104 / 01602745

■ **Boschung Global AG**, in *Sarnen*, CHE-114.485.495, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2012, Publ. 6971408). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boschung, Paul, von Wünnewil-Flamatt und Bösing, in Monaco (MC), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boschung, Jackie, von Wünnewil-Flamatt, in Neyruz FR, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Stöckly + Co (CHE-106.704.092), in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Stöckly + Co (CH-020.2.903.399-7), in Zürich].
Tagesregister-Nr. 841 vom 04.07.2014 / CHE-114.485.495 / 01602747

■ **Dr. Jörn Günther Rare Books AG**, in *Sarnen*, CHE-111.999.237, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2013, Publ. 1049677). Domizil neu: Moosboden 1, 6063 Stalden (Sarnen). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Freuler, Prof. Dr. Gaudenz Ulysses, von Glarus, in Grüt (Gossau ZH), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Günther-König, Heike, deutsche Staatsangehörige, in Stalden (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO AG (CHE-384.263.558), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: BDO AG (CH-100.9.010.550-2)].
Tagesregister-Nr. 842 vom 04.07.2014 / CHE-111.999.237 / 01602749

■ **Greenmax AG**, in *Sarnen*, CHE-274.427.929, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2014, Publ. 1419067). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 843 vom 04.07.2014 / CHE-274.427.929 / 01602751

■ **Motter Printing Equipment Ltd.**, in *Sarnen*, CHE-103.298.173, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2013, Publ. 7184948). Domizil neu: Dörfli 5, 6056 Kägiswil.

Tagesregister-Nr. 844 vom 04.07.2014 / CHE-103.298.173 / 01602753

■ **Next Stride AG**, in *Sarnen*, CHE-114.006.156, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2013, Publ. 1030883). Domizil neu: Güterstrasse 3, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 845 vom 04.07.2014 / CHE-114.006.156 / 01602755

■ **Tower Investments AG**, in *Sarnen*, CHE-115.720.196, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2014, Publ. 1306073). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meili, Dr. Andreas, von Bäretswil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 846 vom 04.07.2014 / CHE-115.720.196 / 01602757

■ **Naturwollprodukte P. Ming & Co**, in *Giswil*, CHE-106.181.142, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 10, Publ. 787808). Die Kommanditgesellschaft wurde aufgelöst und die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 847 vom 04.07.2014 / CHE-106.181.142 / 01602521

■ **AirHelp Schweiz GmbH**, in *Sarnen*, CHE-110.197.531, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2014, Publ. 1303257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zurinvest AG (CHE-112.167.765), in Nürensdorf, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 200.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässle, Philippe, von Bütschwil-Ganterschwil, in Nürensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 200.00 [bisher: mit 80 Stammanteilen zu je CHF 200.00].

Tagesregister-Nr. 848 vom 07.07.2014 / CHE-110.197.531 / 01605827

Sarnen, 17. Juli 2014

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1310 bis 1314 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.